



Asociación para la prevención de la delincuencia
PERSONA
mentes en libertad



ILANUD
Instituto Latinoamericano de Naciones Unidas para la Prevención del Delito

Instituciones que avalan los Proyectos de la Asociación



ILANUD
Instituto Latinoamericano de Naciones Unidas para la Prevención del Delito



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Co/Action Programme UNESCO/ France

MJP Ministerio de Justicia y Paz



Dirección General de Adaptación Social



Ministerio de Cultura y Juventud



Dirección de Cultura

Poder Judicial

CONAMAJ Comisión Nacional para el Mejoramiento de la Administración de la Justicia



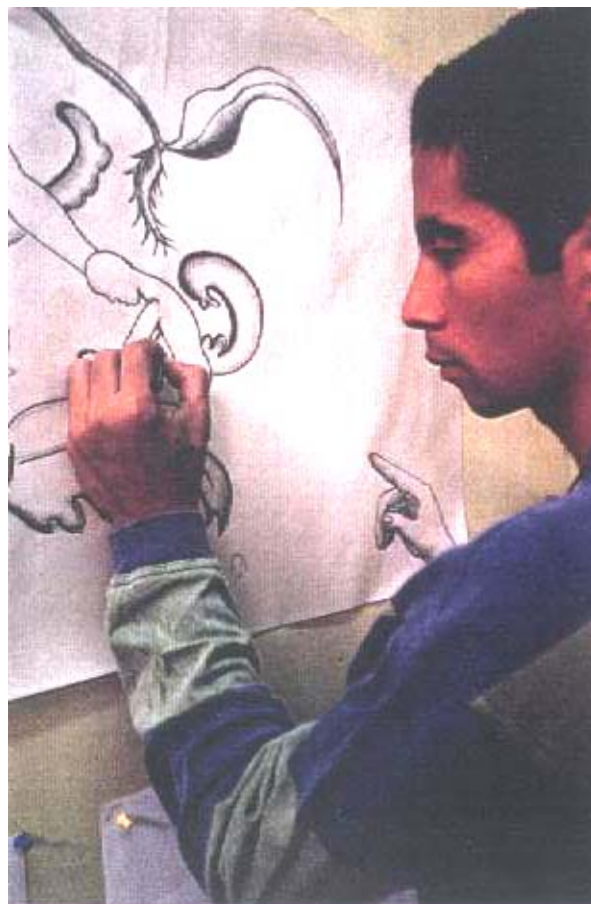
Viceministerio de Juventud

Contacto: Licda. Haru Wells - Directora Ejecutiva
Asociación PERSONA Mentes en Libertad
Consultora ILANUD

Calle 17 y 19, Avenidas 6 y 8
3er piso Edificio del OIJ - Organismo de Investigación Judicial
San José - Costa Rica - América Central
Tel (506) 2257 5826 - Fax (506) 2233 7175 - Cel (506) 8862 5586
Emails almargen.2011@gmail.com - haru@ilanud.or.cr

• La reproducción de los materiales de este dossier debe ser solicitada por escrito a la Asociación PERSONA Mentes en Libertad

Al fin y al cabo, somos lo que hacemos para cambiar lo que somos
EDUARDO GALEANO – El Libro de los Abrazos





Asociación **PERSONA** para la Prevención de la Delincuencia
mentes en libertad
cédula jurídica # 3-002-499974

Calles 17 y 19, Ave. 6 y 8.
3er piso Edificio del OIJ - Organismo de Investigación Judicial
San José, Costa Rica
Teléfonos (506) 2257 5826 - (506) 8862 5586 - Fax (506) 2233 7175
Contacto: Sra. Haru Wells ▪ Directora Ejecutiva
Asociación PERSONA Mentes en Libertad / Proyectos AL MARGEN
Consultora ILANUD
Email: haru@ilanud.or.cr ▪ almargen.2011@gmail.com

Estructura de la Organización

La Asociación para la Prevención de la Delincuencia PERSONA es una organización sin fines de lucro que opera con el apoyo político institucional del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente (ILANUD) en donde mantiene sus oficinas; cuenta con el personal administrativo indispensable para la administración y coordinación de los proyectos.

Los proyectos de la Asociación están avalados por la UNESCO Co/Action Programme, el Ministerio de Cultura, Ministerio de Justicia y Poder Judicial entre otros. Para su implementación cuenta con un equipo puntual de profesionales con amplia experiencia en el trabajo con poblaciones excluidas.

Así mismo emplea temporalmente a ex-participantes de los Proyectos Al Margen calificados para sus funciones

Relación con autoridades locales

La Organización coordina sus actividades con diversas instituciones gubernamentales, entre otras:

- Ministerio de Cultura (MCJ)
Viceministerio de Juventud
Dirección de Cultura
- Ministerio de Justicia (MJP):
Dirección General de Adaptación Social (DGAS)
Sistema Penitenciario
- Poder Judicial:
Juzgado de Ejecución de la Pena
Comisión Nacional para el Mejoramiento de la Administración de la Justicia (CONAMAJ)
- Ministerio de Educación Pública (MEP)
- Municipalidades
- Universidades estatales y privadas

Adiestrar a alguien en el manejo de un torno, o enseñarle a leer y escribir es educar las capacidades; provocar en las personas un entendimiento de lo que realmente quieren hacer de sus vidas es una clara educación de sus valores

— C. WRIGHT MILLS – La Sociedad de Masas

Misión de la organización

Facilitar el acceso al proceso social y cultural a poblaciones jóvenes en condición de exclusión y población juvenil en vulnerabilidad socio-penal, contribuir a la disminución de la delincuencia y de la deserción escolar, investigar los aspectos relacionados con la actividad creativa con respecto a la condición psicosocial de estos grupos y difundir sus logros, entre otros.

Antecedentes

En 1994 con un grupo de profesionales vinculados al arte y la cultura, la psicología y el trabajo social elaboramos un programa experimental de desarrollo humano basado en el autodescubrimiento y ejercicio del potencial creativo con el propósito de dotar de herramientas para la construcción de proyecto de vida en los jóvenes en condiciones de exclusión social. El proyecto se implementó como “piloto” en diversos centros penitenciarios de Costa Rica con el fin de la prevenir los actos riesgosos característicos de la prisión y brindar a los internos un espacio para canalizar las energías creativas, explorar sus capacidades y utilizar el tiempo de manera productiva mediante talleres creativos de arte y cultura.

La respuesta positiva de los participantes más jóvenes, ingresados a la prisión en la adolescencia (tipificados como –“delincuentes juveniles”) planteó la necesidad de contar con una formación educativa más integral, que contribuyera de manera creativa en su preparación educacional, cultural y laboral para su futura inserción social. El proyecto incorpora entonces talleres de apoyo a la educación formal, fortalecimiento de la auto-imagen, apoyo psicológico y capacitación técnica.

Los logros alcanzados por los jóvenes internos y la fuerte demanda de réplica por parte de las autoridades del Sistema Penitenciario del país –y de la región, llevó a la conformación de la Asociación para la Prevención de la Delincuencia PERSONA con el objetivo de dar seguimiento a los jóvenes participantes que han recuperado su libertad y extender los programas a comunidades marginales.

En el año 2007 la Asociación inicia el trabajo de prevención de la delincuencia juvenil y la deserción escolar con jóvenes en vulnerabilidad psicosocial y escuelas y colegios de comunidades marginales; la Organización incorpora a su equipo de trabajo –como modelos de superación, a los jóvenes participantes egresados de los proyectos que se han destacado por la excelencia de sus logros y por su aporte a la sociedad y a la cultura.



Ejercicios con letras • Taller de Diseño Gráfico C.A.I. La Reforma

Qué Hacemos

Trabajamos para la inclusión social de niños y jóvenes en vulnerabilidad psicosocial de comunidades urbano-marginales, jóvenes y adultos jóvenes en conflicto con la ley penal internos en centros penitenciarios.

Nuestro trabajo está fundamentado en el desarrollo y ejercicio de la creatividad. Lo organizamos en cuatro áreas que cubren las diferentes etapas para un proceso de transformación en el participante, meta principal de nuestro objetivo, para la incorporación al proceso social de jóvenes en situación de exclusión y la reinserción social de jóvenes infractores.

•**Área de Creatividad:** autodescubrimiento y ejercicio del potencial creativo que posibilita en el participante el fortalecimiento de su autoimagen en la construcción o reconstrucción de su persona.

•**Área de Capacitación:** potencialización de destrezas, capacidades y habilidades que les faculta para procurarse futuras opciones de trabajo en ocupaciones creativas y actualizadas.

•**Área Socialización:** establecimiento de un proceso de interacción y retroalimentación social y cultural, recíproco entre el grupo meta del programa y diversos actores de entidades de la sociedad civil, que contribuya a fortalecer la capacidad vincular del participante

•**Área de Promoción:** desarrollo de alianzas públicas y privadas que contribuyan al proceso de inclusión sociolaboral y educativo de los jóvenes



Detalle

Mural de 62m2 Instalado en los Tribunales de Justicia de Heredia - 2002 - Diseño y elaboración: por participantes de los Proyectos AL MARGEN - Talleres de Diseño y Pintura Mural del Centro Penitenciario La Reforma - Cliente: Poder Judicial



asociación para la prevención de la delincuencia
PERSONA
mentes en libertad

Proyectos AL MARGEN

TALLERES Y CURSOS

CREATIVIDAD

- . Jornadas de Autodescubrimiento
- . Identificación de Talento
- . Artes Visuales
- . Teatro y Literatura
- . Ecología Acústica - Música

CAPACITACIÓN

- . Diseño Gráfico
- . Serigrafía: Producción Artesanal y Comercial
- . Fotografía
- . Comunicación Interactiva Audiovisual - Animación
- . Vídeo: Producción Videográfica *

APOYO PSICOLÓGICO

- . Metamorfosis: Talleres de Autorreflexión
- . Viva la Vida: Construyendo un Proyecto de Vida

APOYO A LA EDUCACIÓN FORMAL

- . Mas Allá del Aula ▪ Eventos Socioeducativos Multimedia
- . Difusión de la Literatura ▪ Desarrollo del Hábito de la Lectura
- . Ecología ▪ Trabajo de Campo

DEPORTE Y ESPARCIMIENTO

- . Deportes de equipo: de acuerdo al espacio físico disponible
- . Cine foro, música, foros de discusión, actividades culturales y populares

TALLERES Y SEMINARIOS

VIOLENCIA Y SEGURIDAD para líderes comunitarios y público en general

- . Talleres creativos de reflexión y diálogo

INTERVENCIÓN EN CRISIS

- . Capacitación para personal de instituciones que laboran con jóvenes

SERVICIOS

- Diseño de programas culturales para jóvenes
- Asesoría y supervisión de proyectos



Jhafis Q.
TODO ES COMO PERECE
Detalle
Impresión fotográfica sobre aluminio 2003
4 láminas de metal 114 x 94 cm c/u
Colección permanente Museo de Arte y Diseño Contemporáneo
Obra de ex participante de los proyectos Al Margen

LOGROS DE LOS PARTICIPANTES DE PROYECTOS AL MARGEN

C.A.I. La Reforma - San Sebastián - UA Liberia y C.A.S.I. Guadalupe y San Agustín
INTRA/EXTRAMUROS y COMUNIDAD de Guararí Heredia

- 2010/11 Beca de la Rijks Academy, artista en residencia por dos años, Amsterdam, Holanda
- 2010 "Tierra de Girasoles" Cortometraje, Universidad Veritas, SJO Costa Rica
- 2010 XXXI Bienal de Pontevedra, Exposición grupal, Galicia, España
- 2009 "Los Dueños del Mundo" Historias de la Cárcel, Editorial Perro Azul/ Teorética, CR
- 2009 Beca de estudio en Criminología otorgada a participante Proyecto Jóvenes Al Margen, Guararí, Heredia CR
- 2008 Exposición Fotografía AL MARGEN - Museo Calderón Guardia, San José CR
- 2008 Bienal Centroamericana - Tegucigalpa, Honduras
- 2008 Festival Centroamericano de Video Joven, Centro de Cine MCJ, San José CR
- 2007 Instalaciones- Bienarte Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, San José CR
- 2007 IV Muestra Internacional Ventosul- itinerando Curitiba, Paraná, Sao Pablo, Brasil
- 2008 Exposición Fotografía AL MARGEN /Guararí - BATCA, Heredia CR
- 2007 Máximas de Seguridad - Galería José Figueres Ferrer, San José CR
- 2006/7 Estrecho Dudoso - Museo de Arte Costarricense/ Teorética San José CR
- 2006 Proyecto Intervención Cárcel de Heredia, Festival Nacional de las Artes, Costa Rica
- 2005 The Line Between Life and Death - Karpio & Facchini Gallery, Miami USA
- 2005 Guión y Vídeo - Fundación Cristo Rey, San José, Costa Rica
- 2005 In Dubia Tempora Exposición, Itinerando Centroamérica y Buenos Aires, Argentina
- 2005 In Dubia Tempora Exposición ARCO- Madrid, España
- 2005 In Dubia Tempora - Expo Art Miami International - USA
- 2004 In Dubia Tempora - Exposición Centro Cultural de España, San José, CR
- 2004 Colección Permanente Museo de Arte y Diseño Contemporáneo CR.
- 2003/04 Certamen Centroamericano de Artistas Emergentes MADC, San José CR.
- 2002 Mural instalado en los Tribunales de Justicia de Heredia, CR
- 1999 Premio Nacional de Pintura, Galería Nacional San José, CR
- 1998 JugueteArte - Colectivo AL MARGEN - Galería Sophia Wanamaker, Costa Rica

DISEÑO GRÁFICO E INDUSTRIAL 1996 - 2004

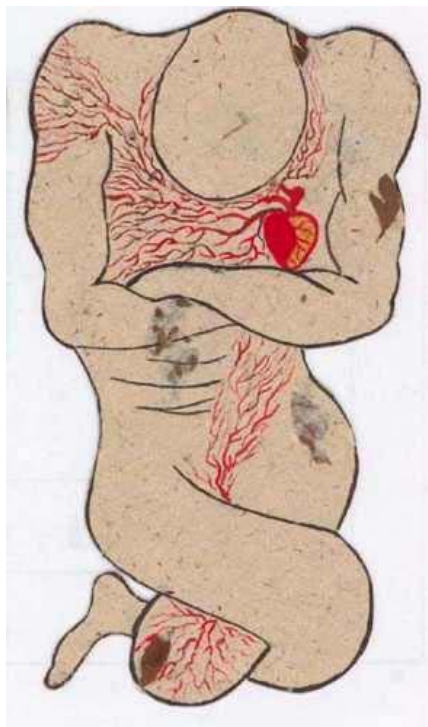
- Bocetos, planos y maquetas para murales a instalarse en edificios públicos
- Diseño y publicación de afiches Feria Agroindustrial MJG (Institucional)
- Diseño de afiches Lucha contra el SIDA (Institucional)
- Serie Libros Hechos por Artistas
- Juegos educativos - Exposición y venta
- Planos y maquetas para la construcción de playground para el Penal La Reforma
- Diseño y construcción de máquinas industriales para el Penal La Reforma
- Restauración antiguo reloj y órgano - Iglesia LA MERCED - San José, CR

EXPOSICIONES VARIAS 1995 /2003 - Arte/ Objeto/ Escritos

- 1307 AL MARGEN - Exposición Diversos Lenguajes 2003 - S.J. Costa Rica
- Exposición de pintura en III Reunión de Ministros 2000 - S.J. Costa Rica
- Black Fine Art Show - Puck Building Soho 1997 - NYC USA
- CENAC Centro Nacional para la Cultura 1997 - S.J. Costa Rica
- Main Street Gallery Atlanta 1997 - Ga USA
- Galerie Bonheur 1996/97/98/99 - St. Louis, Missouri USA
- New York City 1996/97/98/00 - ◦ Chicago, Ill - ◦ New Haven, Conn - ◦ The Elect Gallery - Atlanta, Ga USA 1996 ◦ Galería del Diseño 1995 - S.J Costa Rica

Historia en 11 figuras 11 x19 cm c/u contenidas en caja
Acrílico s/ papel hecho a mano, tela, goma y yeso
Serie: Libros hechos por artistas (detalle)

Obra de participante de Proyectos Al Margen C.A. I. La Reforma realizada a la edad de 19 años



Olman Leiva
PENSANDO - 1998
Obra gráfica y poema
"Estrecho Dudoso" Museo de Arte Costarricense 2006/7
Colección Virginia Pérez R. TEOR/eTica

PROYECTOS REALIZADOS 1994 – 2010

PENITENCIARIOS

- Centro de Atención a Menores y Adulto Joven- Todas las Etapas
Jóvenes AL MARGEN 2008/09 - CEAAJ - La Reforma
Entornos Saludables /Jóvenes AL MARGEN 2007 - CEAAJ - La Reforma
Jóvenes AL MARGEN 2007 - Centro de Formación Juvenil Zurquí
Centro de Formación Juvenil Zurquí / Redes Comunitarias - Heredia 2002
Redes de Apoyo 2002 - Centro de Formación Juvenil Zurquí
Taller de Apoyo Psicológico Metamorfosis 1997 - Adulto Joven - La Reforma
Proyecto Integral Piloto para Jóvenes 1996 - Luis Felipe González
- C.A.S.I. San Agustín - Heredia
Creatividad Al Margen/ Programa Violencia en Costa Rica 2008
- C.A.I. La Reforma
Senderos del Arte 2001-2002 - Área Talleres Agroindustriales
Proyectos Al Margen 1996-2002 - Mínima Indiciados
Talleres Creativos 1997-1998 - Mediana Cerrada
Senderos del Arte 1996-98 - Mínima Sentenciados
Senderos del Arte 1996-98 - Mediana Abierta
Talleres Creativos 1995 - Puesto 7
- Unidad de Admisión de Liberia - Todas las Etapas
Talleres Creativos 1995- 1996
- C.A.I. San José (San Sebastián) Todas las Etapas
Talleres Creativos - 1994/95
- Escuela de Capacitación del Ministerio de Justicia
Presentación de Proyectos para personal de instituciones penitenciarias 2000
- Redes de Apoyo a la Desinstitucionalización Penitenciaria
Proyecto Movilización y Sensibilización Comunitaria/ San José y Heredia 2002/ 04
Centro de Confianza San Agustín - Heredia 2002
Centro de Confianza de Limón 2002
Centro de Confianza Guadalupe 2002/ 03

EXTRAMUROS

- Exposición: Imágenes de Nuestra Tierra -2004
- Seguimiento a participantes egresados de Centros Penitenciarios 2003/ 06
- Exposición: Diversos Lenguajes -2003
- Inauguración Taller/Galería 1307 AL MARGEN - 2003

COMUNIDAD

- Seguimiento ex participantes Proyecto Jóvenes Al Margen de Guararí, Heredia 2009/10
- Exposición Fotografías Guararí Al Margen - Museo Calderón Guardia 2008
- Exposición Fotografías Guararí Al Margen - BATCA 2008
- Jóvenes Al Margen - Proyectos de Arte y Cultura Guararí, Heredia 2007/09
- Ecología Acústica - Guararí - Heredia 2008
- Ecología Acústica - The European School -San Pablo, Heredia 2008
- Jóvenes Al Margen Colegio Manuel Benavides - Mercedes Heredia 2007
- Asesorías: Asociación Comunal San Juan/ PAVAS - 2003
- Asesorías: Puertas Abiertas - San Antonio de Belén - 2000
- Programa de apoyo psicológico Metamorfosis Escuela Pública León XIII - 1997

Para nosotros es motivo de orgullo saber que los jóvenes privados de libertad que hace años llegaron a nuestros talleres en las prisiones de Costa Rica - hoy en libertad - se han integrado con éxito en la sociedad, personas jóvenes con oficios y profesiones, entre los que se destacan artistas internacionales, administradores de empresa, constructores, estudiantes universitarios becados que pueden ser incorporados a nuestro equipo de trabajo como modelo e inspiración para otros jóvenes y niños en condiciones de exclusión y vulnerabilidad psico-social.

Jorge, técnico de iluminación
Trabajando en la grabación del vídeo New Spanish
una producción para Houghton Mifflin Company
La Sabana, enero 2006





“Mi País” Bolívar - Acrílico s/papel - C.A.I. La Reforma 1998

asociación para la prevención de la delincuencia
PERSONA
mentes en libertad

In Dubia Tempora 2004 (*momentos críticos*)
Fotografía gran formato + textos en Latín + catálogo
Inauguración Costa Rica 2004

Itinerario: Centroamérica, Sudamérica, Estados Unidos y Europa 2005/2010

INAUGURACIÓN JUEVES 7 DE OCTUBRE / 7:00 P.M.
CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA



RAPACES BESTIÆ (FIERAS DE RAPINA)

Nombre vulgar: Fierros.

Materiales: Cucharas y tenedores metálicos, encendedores vacíos, esparadrapo y plástico derretido.
Uso: Juego de armas defensivas para responder a asaltos inesperados.



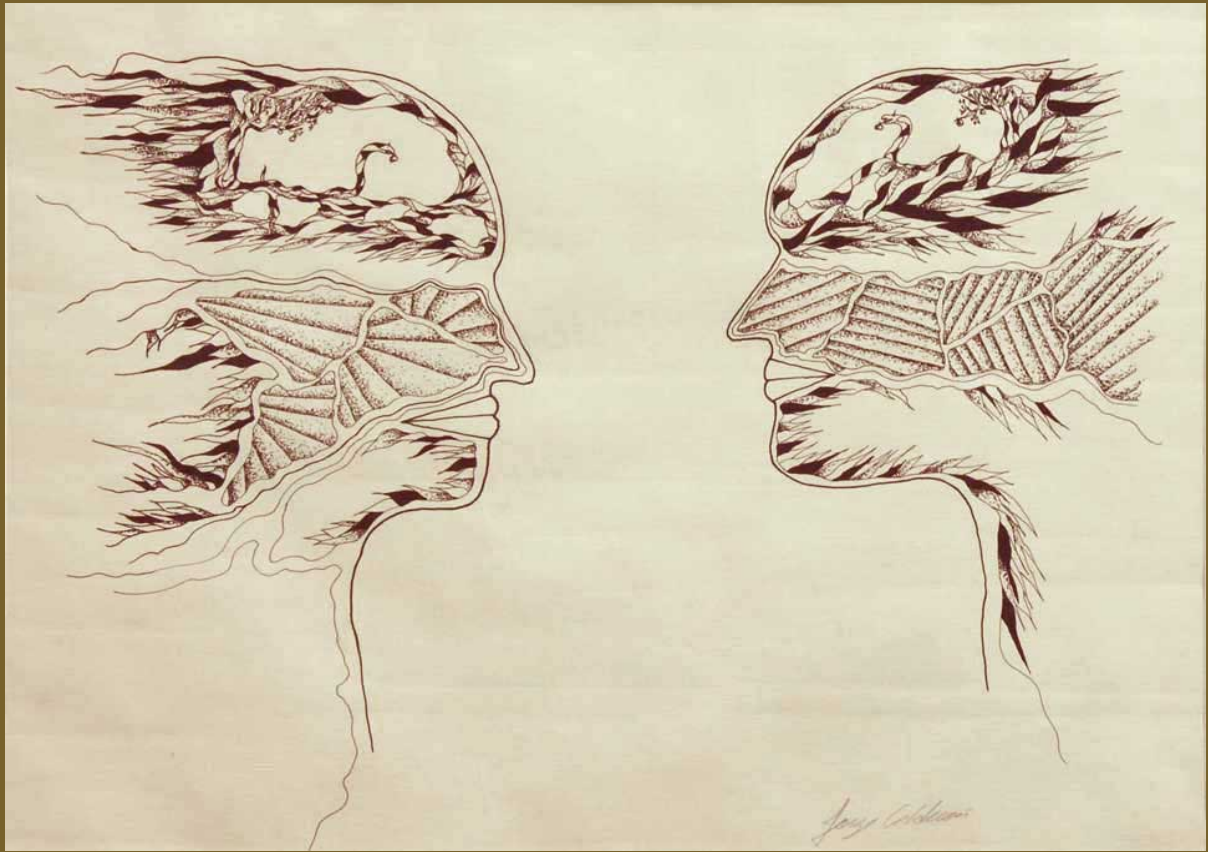
IN · DUBIA · TEMPORA JHAFIS QUINTERO · JOSE DÍAZ · MARÍA MONTERO



FOTOGRAFÍA

PLAZA DEL FAROLITO, BARRIO ESCALANTE TEL. 257 2919 O CCULTUCR@RAGSA.CO.CR

asociación para la prevención de la delincuencia
PERSONA
mentes en libertad



Jorge
Sin título 2006
Tinta sobre papel



Jhafis 2007
EGRESADOS del Sistema Penitenciario (#3)

Tres láminas Impresión digital 60cm x 180cm
Museo de Arte Contemporáneo de Curitiba Brasil 2008
Museo de Arte Contemporáneo Drago do Mar, Brasil 2007
Galería José Figueres Ferrer, Costa Rica 2007

La realización de proyectos ha sido posible gracias al apoyo y cooperación de Instituciones gubernamentales, empresa privada, OGs y ONGs

Patrocinadores

- Embajada de Los Países Bajos
- UNESCO Francia - Programa Co/Action
- UNESCO Sub-regional - Costa Rica
- Penal Reform International - Oficina para Latinoamérica
- The European School
- Coopenae
- BATCA The British American Tobacco Centroamérica

Colaboradores

- Museo de Arte y Diseño Contemporáneo
- Museo de Arte Costarricense
- Museo Calderón Guardia
- Galería Nacional - Centro Costarricense de la Ciencia y la Cultura
- TEOR/ética
- ILANUD Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la prevención del Delito
- Ministerio de Justicia
- Ministerio de Cultura MCJ
- Poder Judicial
- Municipalidad de Heredia
- Colegio Nocturno de Guararí, Heredia
- CONAMAJ - Comisión Nacional para el Mejoramiento de la Administración de la Justicia
- UCR Universidad de Costa Rica
- Universidad Veritas

Artistas, funcionarios y colegas que cooperaron

Jorge Albán - Masaaki Ando - Julio Aragón - Anne Aronson - Guillermo Arroyo - Fernando Aldao
Antoni Balibanu - Mónica Blanco - Laurie Carmody - Elías Carranza - Andrés Carranza - Sara
Castillo - Carmen Claramunt - Jose Mario Coronado - Sila Chanto - María Luisa Esparducer
Toshi Fusoko - Mary Gómez - Fabián Hernández - Ronald Herrera - Stephanie Herrera - Ana
Homet - Momoyo Homma - Stephan Kaminski - Hidemi Kikuchi - Rodolfo Ledezma - Iris Leiva
Dermis León - Roberto Lizano - Dunia Molina - Lucía Molina - Priscilla Monge - Marco Montero
Victoria Montero - Luis Paulino Mora - Maru Murillo - Roy Murillo - Juan Mata - Madoka Nakagawa
Luis Rafael Núñez - Laura Paniagua - Virginia Pérez Rattón - Alicia Pifarré - Alberto Quiñonez
Luis Fernando Quirós - Joaquín Rodríguez del Paso - Vanessa Rojas - Fresia Romero - Harvey
Rowe - María Antonia Solís - Olga Solís - Viria Solís - Baronesa Vivianne Stern - Tarzaán
Rosemary Thomas - Morris Tidball - William Todd - Marco Ugalde - Edgar Ulate - Alexis Vindas
Lena White - Ronald Woodbridge - José María Zonta